



Register your new Bosch now:  
[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)



**Suszarka bębnowa  
WTH8520SPL**



**BOSCH**

**pl** Instrukcja obsługi i ustawiania

## Nowa suszarka bębnowa

Gratulujemy zakupu nowej suszarki bębnowej marki Bosch.

Zachęcamy do przeczytania instrukcji obsługi i zapoznania się z zaletami zakupionej suszarki.

Każde urządzenie opuszczające nasz zakład zostało starannie sprawdzone pod kątem działania i stanu, aby sprostać wysokim wymaganiom jakości urządzeń marki Bosch.

W celu uzyskania szczegółowych informacji oraz zapoznania się z ofertą naszych produktów, wyposażenia dodatkowego, części zamiennych oraz usług serwisowych można odwiedzić naszą stronę internetową [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com) lub skontaktować się z centrum obsługi klienta.

Jeśli w instrukcji obsługi i ustawiania opisane są różne modele, to w odpowiednich miejscach wskazane są różnice.



Przed użyciem suszarki bębnowej należy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i ustawiania!

## Zasady prezentacji

### **Ostrożnie!**

Taka kombinacja symbolu i hasła ostrzegawczego wskazuje na sytuację, która jest potencjalnie niebezpieczna. Niezachowanie środków ostrożności może prowadzić do obrażeń lub śmierci.

### **Uwaga!**

To hasło ostrzegawcze wskazuje na sytuację, która jest potencjalnie niebezpieczna. Niezachowanie środków ostrożności może spowodować szkody materialne lub zanieczyszczenie środowiska.

### **Wskazówka / Rada**

Wskazówki odnośnie optymalnej eksploatacji urządzenia / przydatne informacje.

### **1. 2. 3. / a) b) c)**

Poszczególne etapy działania są oznaczone cyframi lub literami.

■ / -

Elementy wykazów są oznaczone punktem lub myślnikiem.

# Spis treści

	<b>Przeznaczenie urządzenia</b> . . . . . 4	Zmiana programu lub dokładanie prania . . . . . 28	
	<b>Instrukcje bezpieczeństwa</b> . . . . . 5	Zatrzymanie programu . . . . . 28	
	Dzieci/inne osoby/zwierzęta . . . . . 5	Koniec programu . . . . . 28	
	Instalacja . . . . . 7	Wyjąć białiznę i wyłączyć suszarkę . . 28	
	Obsługa . . . . . 9	Opróżnianie pojemnika na skondensowaną wodę . . . . . 29	
	Czyszczenie/konserwacja . . . . . 12	Czyszczenie filtra wyłapującego kłaczki . . . . . 30	
	<b>Ochrona środowiska</b> . . . . . 14		<b>Ustawianie sygnału</b> . . . . . 31
	Opakowanie/zużyte urządzenie . . . 14		<b>Odgłosy</b> . . . . . 32
	Czynnik chłodniczy . . . . . 14		<b>Czyszczenie</b> . . . . . 33
	Wskazówki dotyczące oszczędności . . . . . 15		Czyszczenie suszarki i panelu obsługi . . . . . 33
	<b>Ustawianie i podłączanie</b> . . . . . 16		Czyszczenie czujnika wilgotności . . 33
	Zakres dostawy . . . . . 16		Czyszczenie filtra EasyClean . . . . . 33
	Ustawianie i podłączanie suszarki . . 16		<b>Usterka, co robić?</b> . . . . . 35
	Wyposażenie opcjonalne . . . . . 18		<b>Parametry zużycia</b> . . . . . 37
	Transport i ochrona przed mrozem . . 18		Tabela parametrów zużycia . . . . . 37
	<b>Najważniejsze informacje w skrócie</b> . . . . . 19		Najbardziej efektywny program dla tkanin bawełnianych . . . . . 37
	<b>Informacje na temat urządzenia</b> . . . . . 20		<b>Dane techniczne</b> . . . . . 38
	Suszarka . . . . . 20		<b>Serwis</b> . . . . . 39
	Panel obsługi . . . . . 21		
	Wyświetlacz . . . . . 22		
	<b>Pranie</b> . . . . . 23		
	Przygotowanie prania . . . . . 23		
	Sortowanie prania . . . . . 23		
	<b>Programy i przyciski</b> . . . . . 24		
	Programy . . . . . 24		
	Przyciski . . . . . 26		
	<b>Obsługa urządzenia</b> . . . . . 27		
	Wkładanie prania i włączanie suszarki . . . . . 27		
	Ustawianie programu . . . . . 27		
	Włączanie programu . . . . . 27		
	Przebieg programu . . . . . 28		



## Przeznaczenie urządzenia

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w warunkach domowych.
- Nie instalować ani nie używać urządzenia w żadnym miejscu narażonym na ujemne temperatury ani na zewnątrz. Istnieje ryzyko, że w przypadku zamarznięcia pozostałej w nim wody urządzenie ulegnie uszkodzeniu. Zamarznięte węże mogą ulec rozerwaniu/rozsadzeniu.
- Urządzenie może być używane wyłącznie do suszenia i odświeżania domowego prania, składającego się z rzeczy upranych w wodzie i nadających się do suszarki bębnowej (patrz etykieta na danym egzemplarzu). Zabrania się użytkowania urządzenia do celów niezgodnych z jego przeznaczeniem.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytkowania na wysokości do 4000 m n.p.m.

### **Przed włączeniem urządzenia:**

Sprawdzić, czy nie ma na nim widocznych uszkodzeń. Nie użytkować urządzenia, jeśli jest uszkodzone. Jeśli zaistnieją jakieś problemy, prosimy o zwrócenie się do wyspecjalizowanego dealera lub naszego punktu obsługi klienta.

Należy zapoznać się i postępować według instrukcji obsługi i instalacji oraz wszelkich pozostałych informacji dołączonych do urządzenia.

Należy zachować tę dokumentację do późniejszego użytku lub do użytku przyszłego właściciela.



## Instrukcje bezpieczeństwa

Poniższe informacje dotyczące bezpieczeństwa i ostrzeżenia służą zminimalizowaniu ryzyka obrażeń i szkód materialnych w Twoim otoczeniu.

Tym niemniej, ważne jest podjęcie czynności zapobiegawczych oraz zachowanie odpowiedniej ostrożności podczas montażu, konserwacji, czyszczenia oraz użytkowania urządzenia.

### Dzieci/inne osoby/zwierzęta



#### Ostrzeżenie

#### Ryzyko utraty życia!

Dzieci oraz inne osoby, które nie są w stanie ocenić ryzyka wiążącego się z używaniem urządzenia mogą ulec zranieniu lub znaleźć się w sytuacjach zagrożenia życia. Dlatego należy pamiętać:

- To urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 lat oraz osoby z obniżonym poziomem możliwości fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby bez doświadczenia czy wiedzy o bezpiecznym używaniu urządzenia pod warunkiem, że osoby te rozumieją potencjalne ryzyko, jakie wiąże się z używaniem tego urządzenia.
- Dzieciom należy zabronić zabawy tym urządzeniem.
- Nie zezwalać dzieciom na czyszczenie ani na konserwację urządzenia bez nadzoru osoby dorosłej.
- Należy pilnować, aby dzieci w wieku poniżej 3 lat oraz zwierzęta nie przebywały w pobliżu urządzenia.
- Dzieci ani osoby, które nie są w stanie ocenić ryzyka nie mogą bez nadzoru pozostawać w pobliżu urządzenia.

### **Ostrzeżenie**

#### **Ryzyko utraty życia!**

Dzieci mogą zatrzaskać się w urządzeniach, znajdując się tym samym w sytuacji zagrożenia życia.

- Nie umieszczają urządzeń za drzwiami, ponieważ może to utrudnić otwarcie drzwi urządzenia bądź też spowodować, że ich otwarcie będzie w ogóle niemożliwe.
- Gdy urządzenie osiągnie kres swojego okresu eksploatacyjnego, wyciągnąć wtyczkę z gniazdka **przed** odcięciem kabla zasilającego, a następnie zniszczyć zamek znajdujący się na drzwiach urządzenia.

### **Ostrzeżenie**

#### **Ryzyko uduszenia się!**

Jeżeli pozwolimy dzieciom bawić się opakowaniem/folią lub częściami opakowania, będą mogły się tym owinąć lub naciągnąć na głowę i może dojść do uduszenia.

Chronić z dala od dzieci opakowanie/folię lub części opakowania.

### **Ostrzeżenie**

#### **Ryzyko zatrucia!**

Środki piorące i preparaty do tkanin mogą spowodować zatrucie w przypadku ich spożycia.

W razie przypadkowego połknięcia środka, należy zasięgnąć porady lekarza. Środki piorące i preparaty do tkanin należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.

### **Ostrzeżenie**

#### **Podrażnienie oczu/skóry!**

Kontakt ze środkami piorącymi i zmiękczejacymi może spowodować podrażnienie oczu lub skóry.

W razie dostania się do oczu/kontaktu ze skórą środka piorącego lub preparatu do tkanin, dokładnie przepłukać oczy/skórę. Środki piorące i preparaty do tkanin należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.


## Instalacja

### Ostrzeżenie

#### **Ryzyko porażenia prądem/ ryzyko pożaru/ ryzyko szkód materialnych/ ryzyko dla urządzenia!**

Jeżeli urządzenie nie zostało prawidłowo zamontowane, może dojść do niebezpiecznej sytuacji. Należy upewnić się, czy:

- Napięcie w gniazdku jest zgodne z napięciem określonym na urządzeniu (tabliczka identyfikacyjna). Poziomy obciążenia oraz wymagana ochrona bezpiecznika są określone na tabliczce identyfikacyjnej.
- Urządzenie jest podłączone tylko i wyłącznie do źródła prądu zmiennego za pomocą zgodnego ze standardami krajowymi, odpowiednio zamontowanego gniazdka z uziemieniem.
- Kabel do podłączenia do sieci elektrycznej oraz gniazdko z uziemieniem pasują do siebie oraz że system uziemienia został odpowiednio zamontowany.
- Przekrój przewodu jest dostatecznie duży.
- Dostęp do wtyczki sieciowej jest zawsze zapewniony.

- W przypadku wykorzystywania stacjonarnego wyłącznika nadmiarowo-prądowego używać jedynie tego wyłącznika, który ma następujące oznaczenie: . Obecność tego oznaczenia jest jedynym sposobem na upewnienie się, że spełnione zostały wszystkie możliwe niezbędne wymagania.

### Ostrzeżenie

#### **Ryzyko porażenia prądem/ ryzyko pożaru/ryzyko szkód materialnych/ryzyko dla urządzenia!**

Jeżeli kabel do podłączenia do sieci elektrycznej był modyfikowany lub uległ uszkodzeniu, może to skutkować porażeniem prądem, zwarciem lub pojawieniem się ognia z racji jego przegrzania. Przewód zasilający nie jest skręcony, zgnieciony lub zmodyfikowany i nie styka się z żadnym źródłem ciepła.

### **Ostrzeżenie**

#### **Ryzyko pożaru/ryzyko szkód materialnych/uszkodzenia urządzenia!**

Używanie przedłużaczy lub rozgałęźników może zakończyć się pożarem wskutek przegrzania lub zwarcia. Podłączyć urządzenie bezpośrednio do odpowiednio zamontowanego gniazdka z uziemieniem. Nie używać przedłużaczy, rozgałęźników ani listew wielogniazdkowych.

### **Ostrzeżenie**

#### **Ryzyko dla zdrowia/ryzyko szkód materialnych/uszkodzenia urządzenia!**

- Urządzenie może wibrować lub przemieszczać się w trakcie użytkowania, co potencjalnie może skutkować obrażeniami lub uszkodzami materialnymi. Ustawić urządzenie na czystej, równej i twardej powierzchni przy pomocy poziomicy, a następnie przytwierdzić w wypoziomowanej pozycji wykorzystując wkęcane podstawki.

- Nieodpowiednie umieszczenie (ustawienie) tego urządzenia na górze pralki może spowodować zagrożenie dla zdrowia, szkód materialnych i/lub uszkodzenie urządzenia. Jeżeli urządzenie ma być umieszczone nad pralką, pralka musi mieć przynajmniej taką samą szerokość i głębokość i być umocowana za pomocą odpowiedniego zestawu stabilizującego, jeżeli jest dostępny. → *Strona 18* Urządzenie NALEŻY zamocować przy użyciu tego zestawu przyłączeniowego. Każda inna metoda umieszczania urządzenia na innym urządzeniu jest zabroniona.
- W przypadku pochwycenia jednego z wystających elementów urządzenia (np. drzwi) w celu podniesienia urządzenia bądź jego przesunięcia, element taki może się oderwać i spowodować obrażenia. Nie chwytać za żadne wystające elementy urządzenia w celu jego przesunięcia.



**⚠ Ostrzeżenie****Ryzyko odniesienia obrażeń!**

- Urządzenie jest bardzo ciężkie. Jego podnoszenie może spowodować obrażenia.  
Nie podnosić tego urządzenia samodzielnie.
- Urządzenie to posiada ostre krawędzie, które mogą spowodować okaleczenie dłoni. Nie chwytać urządzenia za ostre krawędzie. Podnosić je jedynie po założeniu rękawic ochronnych.
- Jeżeli przewody lub kable elektryczne nie są poprowadzone prawidłowo, można się o nie potknąć i odnieść obrażenia. Poprowadzić przewody i kable tak, aby nie stanowiły zagrożenia potknięcia.

**Obsługa****⚠ Ostrzeżenie****Ryzyko eksplozji/ryzyko pożaru!**

Pranie, które wchodziło w kontakt z rozpuszczalnikami, olejem, woskiem, środkami do usuwania wosku, farby, smaru lub plam, może spowodować pojawienie się ognia podczas suszenia w maszynie lub też spowodować w niej eksplozję. Dlatego należy pamiętać:

- Przed przystąpieniem do suszenia w maszynie, dokładnie przepłukać pranie ciepłą wodą oraz środkiem piorącym.
- Nie umieszczać rzeczy przeznaczonych do suszenia w urządzeniu, jeżeli nie zostały wcześniej uprane.
- Nie używać tego urządzenia, jeżeli do czyszczenia tego prania były stosowane przemysłowe środki chemiczne.

**⚠ Ostrzeżenie****Ryzyko eksplozji/ryzyko pożaru!**

- Jeżeli w filtrze pozostał jakikolwiek materiał, może on ulec zapaleniu podczas cyklu suszenia lub też spowodować zapalenie się urządzenia lub jego ekspozję.  
Przeczyścić filtr za każdym razem, gdy urządzenie jest używane do suszenia prania.
- Niektóre rzeczy mogą się zapalić, gdy suszenie jest w toku lub nawet spowodować, że urządzenie zapali się lub eksploduje.  
Usunąć wszelkie zapalniczki i zapałki z kieszeni z ubrań.
- Jeżeli w pobliżu urządzenia w powietrzu znajduje się miął węglowy lub mąka, może to spowodować eksplozję.  
Upewnić się, że obszar wokół urządzenia jest czysty, gdy jest ono w ruchu.

**⚠ Ostrzeżenie**  
**Ryzyko pożaru/ryzyko szkód materialnych/uszkodzenia urządzenia!**

Jeżeli program zostaje przerwany przed zakończeniem cyklu suszenia, uniemożliwia to należyte wystygnięcie prania i pranie może się zapalić albo może dojść do zaistnienia szkód materialnych lub uszkodzenie urządzenia.

- Podczas ostatniej części cyklu suszenia, pranie w bębnie nie jest podgrzewane (cykl chłodzenia). Służy to zagwarantowaniu, że pranie pozostaje w temperaturze, która uniemożliwia jego uszkodzenie.
- Nie wyłączać urządzenia przed zakończeniem cyklu suszenia, chyba że wszystkie rzeczy zostaną z bębna wyjęte i rozłożone (w celu uwolnienia z nich ciepła).

**⚠ Ostrzeżenie**  
**Ryzyko zatrucia/szkód materialnych!**

Woda ze skroplin nie jest wodą pitną i może być zanieczyszczona kłaczkami. Zatruta woda ze skroplin może być niebezpieczna dla zdrowia i może też spowodować szkody materialne.  
Nie pić ani nie używać ponownie.

**⚠ Ostrzeżenie**  
**Ryzyko zatrucia!**  
Trujące opary mogą być wydzielane przez środki do czyszczenia zawierające rozpuszczalniki, np. rozpuszczalnik do czyszczenia. Nie używać środków do czyszczenia zawierających rozpuszczalniki.

**⚠ Ostrzeżenie**  
**Ryzyko odniesienia obrażeń!**

- Opieranie się/siedzenie na drzwiach urządzenia, gdy są otwarte, może skutkować przewróceniem się urządzenia i spowodować obrażenia.  
Nie opierać się o otwarte drzwiczki urządzenia.
- Wchodzenie na urządzenie może prowadzić do złamania się jego blatu i spowodować obrażenia.  
Nie wchodzić na urządzenie.
- Sięganie do bębna, gdy nadal się obraca naraża dłonie na zranienie.  
Należy poczekać, aż bęben przestanie się obracać.

**Uwaga!****Szkody materialne/  
uszkodzenie urządzenia**

- Jeżeli ilość prania w urządzeniu przekracza limit ładowności, może ono nie działać poprawnie lub też spowodować szkody materialne albo uszkodzenie urządzenia.  
Nie przekraczać limitu ładowności suchego prania. Pilnować, aby nie przekraczać limitów określonych dla poszczególnych programów.  
→ *Strona 24*
- Jeżeli urządzenie jest używane bez filtra lub nie jest ono sprawny, może to spowodować uszkodzenie urządzenia.  
Nie używać urządzenia bez filtra lub gdy filtr nie jest sprawny.
- Lekkie rzeczy takie jak włosy czy kłaczki mogą zostać zassane do otworu wlotu powietrza, gdy urządzenie jest włączone.  
Powinny one znajdować się z dala od urządzenia.
- Pianka lub guma piankowa może ulec deformacji i roztopić się podczas suszenia w urządzeniu.  
Nie suszyć w urządzeniu rzeczy zawierających piankę lub gumę piankową.
- Wlanie nieodpowiedniej ilości środka piorącego lub środka czyszczącego do urządzenia może spowodować szkody materialne lub uszkodzenie urządzenia.  
Używać środków piorących/ płynów zmiękczających zgodnie z instrukcjami producenta.
- Jeżeli urządzenie się przegrzewa, może to spowodować jego niepoprawne działanie lub też może spowodować szkody materialne lub uszkodzenia.  
Pilnować, aby otwór wlotu powietrza nigdy nie był zablokowany podczas działania urządzenia, a obszar wokół urządzenia jest odpowiednio wentylowany.

## Czyszczenie/konserwacja

### Ostrzeżenie

#### **Ryzyko utraty życia!!**

Urządzenie jest zasilane prądem elektrycznym. Kontakt z elementami znajdującymi się pod napięciem oznacza ryzyko porażenia prądem. Dlatego należy pamiętać:

- Wyłączyć urządzenie. Odłączyć urządzenie od zasilania prądem (wyciągnąć wtyczkę).
- Nigdy nie chwytać wtyczki wilgotnymi rękami.
- W momencie usuwania wtyczki z gniazdka, zawsze chwytać za wtyczkę a nie za kabel, ponieważ w przeciwnym przypadku może to spowodować uszkodzenie kabla.
- Nie wprowadzać modyfikacji technicznych do urządzenia ani jego elementów.
- Wszelkie naprawy lub inne prace na urządzeniu powinny być wykonywane jedynie przez nasz punkt serwisowy lub przez elektryka. To samo odnosi się do wymiany kabla elektrycznego (jeśli konieczne).
- Zapasowe kable elektryczne mogą być zamówione w naszym punkcie serwisowym.

### Ostrzeżenie

#### **Ryzyko zatrucia!**

Trujące opary mogą być wydzielane przez środki do czyszczenia zawierające rozpuszczalniki, np. rozpuszczalnik do czyszczenia. Nie używać środków do czyszczenia zawierających rozpuszczalniki.

### Ostrzeżenie

#### **Ryzyko porażenia prądem/ryzyko szkód materialnych/uszkodzenia urządzenia!**

Jeżeli wilgoć dostanie się do urządzenia, może to spowodować zwarcie. Do czyszczenia urządzenia nie należy używać myjki ciśnieniowej ani oczyszczacza parowego.

### Ostrzeżenie

#### **Ryzyko dla zdrowia/ryzyko szkód materialnych/uszkodzenia urządzenia!**

Użycie części zamiennych oraz akcesoriów innych marek jest niebezpieczne i może spowodować uszkodzenie zdrowia, szkód materialnych lub też uszkodzenie urządzenia. Ze względów bezpieczeństwa należy używać jedynie oryginalnych części zamiennych.

**Uwaga!****Szkody materialne/  
uszkodzenie urządzenia**

Środki czyszczące i środki impregnujące do tkanin (np. odplamiacze, spryskiwacze do prania wstępnego itp.) mogą spowodować uszkodzenia w przypadku zetknięcia się z powierzchniami urządzenia. Dlatego należy pamiętać:

- Aby takie środki nie stykały się z powierzchnią urządzenia.
- Czyścić urządzenie jedynie wodą i wilgotną szmatką.
- Natychmiast suwać wszystkie środki piorące, spryskiwacze i inne pozostałe rzeczy.



## Ochrona środowiska

### Opakowanie/zużyte urządzenie



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/09/UE oraz polską Ustawą z dnia 11 września 2015 „O zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym” (Dz.U. z dn. 23.10.2015 poz. 11688) symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

### Czynnik chłodniczy

Wymiennik ciepła w suszarce zawiera fluorowany gaz cieplarniany w hermetycznie zamkniętym pojemniku.

<b>Gaz cieplarniany:</b>	<b>R134a</b>
<b>Ilość (kg):</b>	0,330
<b>Całkowity GWP (tCO<sub>2</sub>):</b>	0,472

Suszarke należy zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.

## Wskazówki dotyczące oszczędności

- Przed rozpoczęciem suszenia odwirować pranie. Dzięki temu czas suszenia ulega skróceniu i zmniejsza się zużycie energii.
- Wykorzystywać maksymalną pojemność ładunkową suszarki.  
**Wskazówka:** Nie przekraczać maksymalnej pojemności ładunkowej poszczególnych programów, ponieważ wydłuża to czas suszenia i powoduje wzrost zużycia energii.
- Zadbaj o odpowiednią wentylację pomieszczenia i nie zastaniaj kratki wentylacyjnej suszarki, co umożliwi prawidłową cyrkulację powietrza.
- Po każdym suszeniu wyczyść filtr wylapujący kłaczki. Zanieczyszczony filtr wylapujący kłaczki wydłuża czas suszenia i zwiększa zużycie energii.
- **Tryb oszczędzania energii:** Jeśli suszarka nie jest obsługiwana przez dłuższy czas, wyłącza się automatycznie przed rozpoczęciem oraz po zakończeniu programu w celu zaoszczędzenia energii. Po upływie kilku minut wyświetlacz i lampki kontrolne gasną i miga przycisk start. W celu włączenia oświetlenia naciśnij dowolny przycisk, otwórz lub zamknij drzwi suszarki, obróć programator.



## Ustawianie i podłączanie

### Zakres dostawy

- Suszarka
- Instrukcja obsługi i ustawiania
- Kosz na wętnę\*
- Odptyw skondensowanej wody\*

### Ustawianie i podłączanie suszarki



#### **Ostrzeżenie** **Zagrożenie życia!**

Suszarka jest zasilana energią elektryczną, co wiąże się z niebezpieczeństwem porażenia prądem.

- Sprawdzić suszarkę pod kątem widocznych uszkodzeń. Nie używać uszkodzonej suszarki.
- Przed podłączeniem do sieci elektrycznej upewnić się, że napięcie elektryczne podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem sieciowym.
- Używać wyłącznie wyłączników różnicowo-prądowych ze znakiem
- Należy uważać, aby przewód sieciowy nie został zagięty ani zaciśnięty oraz aby nie stykał się ze źródłami ciepła ani ostrymi krawędziami.



#### **Ostrzeżenie** **Dzieci mogą się zamknąć w urządzeniu i tym samym narazić się na niebezpieczeństwo zagrażające życiu.!**

Nie stawiać urządzenia za drzwiami lub drzwiami przesuwными, które uniemożliwiają lub utrudniają otwarcie drzwi suszarki.

#### **Uwaga!**

##### **Niebezpieczeństwo obrażeń**

- Suszarka jest bardzo ciężka, co może być przyczyną obrażeń w przypadku jej podnoszenia. Nie podnosić suszarki samodzielnie.
- O ostre krawędzie suszarki można skaleczyć dłonie. Nie chwycić suszarki za ostre krawędzie.
- Wystające elementy suszarki mogą oderwać się podczas podnoszenia lub przesuwania urządzenia. Nie przemieszczać suszarki, chwytając za wystające elementy.

#### **Uwaga!**

##### **Uszkodzenia suszarki lub tekstyliów**

- Sprawdzić, czy suszarka nie uległa uszkodzeniu podczas transportu. Nie używać uszkodzonej suszarki.
- Pozostałości wody w suszarce mogą zamarznąć i uszkodzić suszarkę. Nie ustawiać suszarki w pomieszczeniach zagrożonych wystąpieniem ujemnej temperatury.

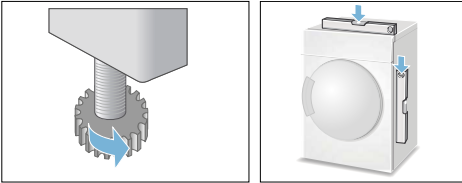
Podczas ustawiania suszarki zadbać o:

- czyste, płaskie i wytrzymałe podłoże,
- łatwy dostęp do wtyczki sieciowej,
- odsłonięcie kratki wentylacyjnej suszarki oraz wystarczającą wentylację,
- utrzymanie otoczenia suszarki w czystości oraz

\* w zależności od modelu



- wypoziomowanie suszarki za pomocą regulowanych nóżek.  
**Wskazówka:** Sprawdzić ustawienie urządzenia przy użyciu poziomnicy, w razie potrzeby skorygować. Zmienić wysokość przez odpowiednie obrócenie nóżek urządzenia. Wszystkie nóżki urządzenia muszą stać stabilnie na podłożu.



Nieprawidłowe wypoziomowanie może powodować głośne odgłosy, wibracje i nieprawidłowe ruchy bębna.

**Wskazówka:** W razie wątpliwości zlecić ustawienie urządzenia specjalście.

## Wyposażenie opcjonalne

Wyposażenie opcjonalne można zamówić\* w serwisie:

### ■ Zestaw łączeniowy do tworzenia kolumny pralka-suszarka:

W celu zaoszczędzenia miejsca suszarkę można ustawić na przystosowanej do tego celu pralce o identycznej głębokości i szerokości.

Do mocowania suszarki na pralce używać wyłącznie zestawu łączeniowego.

Numer artykułu z wysuwanym blatem roboczym: **WTZ11400**;

Numer artykułu bez wysuwanego blatu roboczego: **WTZ20410**.

### ■ Podest:

W celu łatwiejszego wkładania i wyjmowania prania możliwe jest podwyższenie suszarki za pomocą podestu.

Dołączony wysuwany z podestu kosz na bieliznę może służyć do przenoszenia prania.

Numer artykułu: **WMZ20500**.

### ■ Kosz na wełnę/obuwie:

Pojedyncze tekstylia wełniane, buty sportowe i maskotki pluszowe suszyć w koszu na wełnę.

Numer artykułu: **WMZ20600**.

### ■ Przedłużenie odpływu skondensowanej wody:

Skondensowaną wodę odprowadzać bezpośrednio przez wąż.

Numer artykułu: **WTZ1110**.

## Transport i ochrona przed mrozem

1. Opróżnić pojemnik na skondensowaną wodę.
2. Ustawić programator na dowolny program.
3. Nacisnąć przycisk start.
4. Odczekać 5 minut.  
**Wskazówka:** Skondensowana woda zostanie odpompowana.
5. Ponownie opróżnić pojemnik na skondensowaną wodę.
6. Wyłączyć suszarkę.

**Wskazówka:** Mimo odpompowania w suszarce wciąż znajdują się pozostałości wody.

### Uwaga!

**Pozostałości wody mogą wyciekać i spowodować szkody.**

Suszarkę transportować w pozycji pionowej.

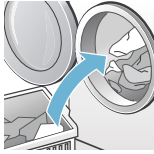
### Uwaga!

**Suszarka zawiera czynnik chłodniczy i może ulec uszkodzeniu.**

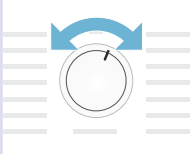
Przed uruchomieniem suszarki odczekać 2 godziny.

\* w zależności od modelu

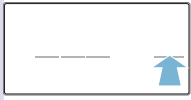
## Najważniejsze informacje w skrócie

- 


1

Włożyć pranie i zamknąć drzwi urządzenia.
- 


→

Włączyć suszarkę, ustawiając programator na dowolny program.
- 

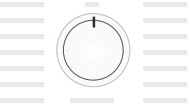
→

Nacisnąć przycisk start.
- 

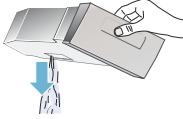
2

Koniec programu.
- 

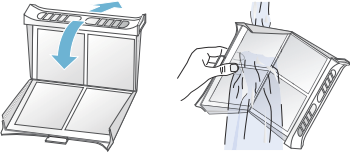
→

Wyjąć pranie.
- 

→

Wyłączyć suszarkę.
- 

3

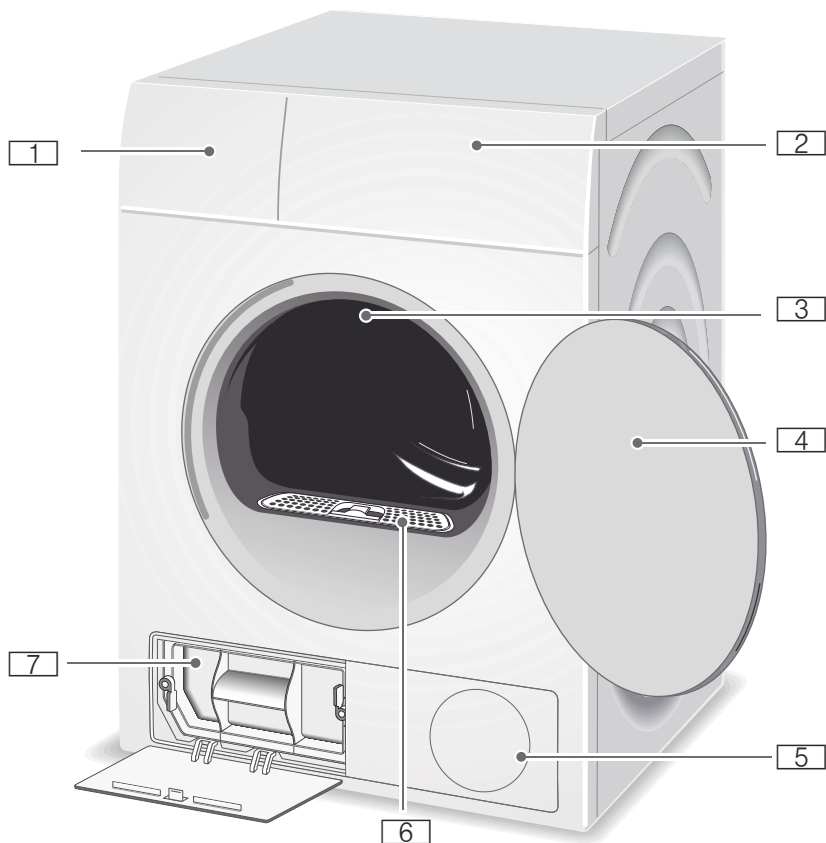
Opróżnić pojemnik na skondensowaną wodę.
- 

→

Wyczyścić filtr wyłapujący kłaczki.

## Informacje na temat urządzenia

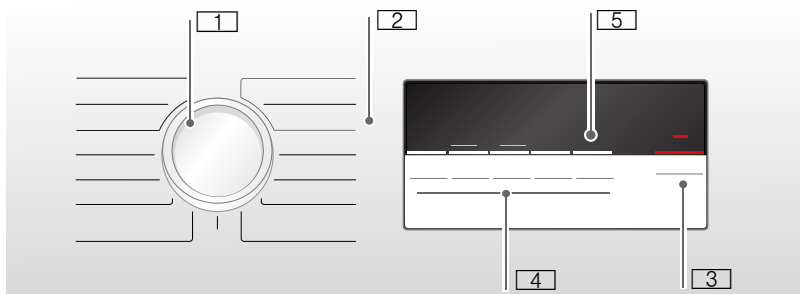
### Suszarka



- 1** Pojemnik na skondensowaną wodę
- 2** Panel obsługi i wyświetlacz
- 3** Oświetlenie bębna\*
- 4** Drzwi suszarki
- 5** Kratka wentylacyjna
- 6** Filtr wyłapujący kłaczki
- 7** Filtr EasyClean

\* w zależności od modelu

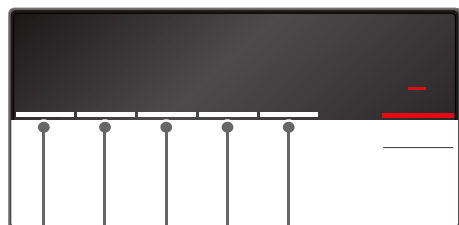
## Panel obsługi



- 1 **Programator** do włączania lub wyłączenia oraz do wyboru programu.
- 2 **Programy** → *Strona 24*.
- 3 **Przycisk start** do włączania lub przerywania programu → *Strona 26*.
- 4 **Przyciski** wstępnych ustawień programu → *Strona 26*.
- 5 **Wyświetlacz** → *Strona 22*.

## Wyświetlacz

### Przyciski na wyświetlaczu

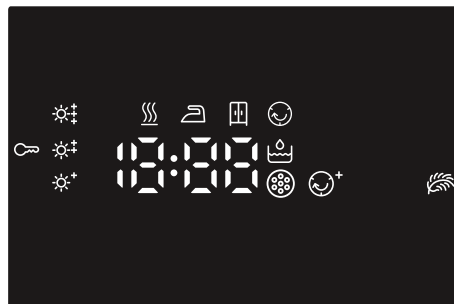












1 2 3 4 5

- 1 Stopień dosuszenia.
- 2 Czas suszenia.
- 3 Gotowe za.
- 4 Mniej zagnieć.
- 5 Delikatne.

Szczegółowy opis wszystkich przycisków od → *Strona 26*.

## Wyświetlacz



-  Opróżnić pojemnik na skondensowaną wodę → *Strona 29*.
-  Wyczyścić filtr EasyClean → *Strona 33*.
-     - *P - End* : Stopień zaawansowania programu: Suszenie, Do prasowania, Do szafy, Mniej zagnieć, Pauza i Zakończenie programu.
-  Zabezpieczenie przed dziećmi aktywne → *Strona 26*.
-  Wybrano opcję Mniej zagnieć.
-  Wybrano opcję Delikatne.
-  Wybrano stopień dosuszenia.
- 1:27** Przewidywany czas trwania programu w godzinach i minutach.
- 3h** Program zakończy się za 3 h/ godziny przy wyborze czasu Gotowe za.



## Pranie

### Przygotowanie prania

#### Ostrzeżenie

#### **Niebezpieczeństwo wybuchu i pożaru!**

Wyjąć zapalniczki i zapałki z kieszeni ubrań.

#### **Uwaga!**

#### **Bęben suszarki i tkaniny mogą zostać uszkodzone.**

Wyjąć wszystkie przedmioty z kieszeni ubrań przeznaczonych do suszenia i przestrzegać poniższych wskazówek:

- Związać paski z tkaniny, tasiemki fartuchów itp. lub używać siatek do prania.
- Zamknąć zamki błyskawiczne, haftki, zapiąć pętelki i guziki. Zapiąć guziki dużych części, np. poszew pościelowych.
- Usunąć z tekstyliów elementy metalowe, jak np. spinacze biurowe.
- W celu uzyskania równomiernego rezultatu suszenia należy posortować pranie według rodzaju tkaniny i programu suszenia.
- Bardzo małe części, np. skarpetki dla niemowląt, zawsze suszyć z większymi, np. ręcznikami.
- Dzianiny, jak np. podkoszulki i bielizna trykotowa często zbiegają się podczas pierwszego suszenia. Używać delikatnego programu suszenia.
- Nie należy nadmiernie suszyć syntetyków. Intensywne suszenie sprzyja powstawaniu zagnieceń.
- Do suszenia pojedynczych części używać jednego z programów czasowych.
- Niektóre środki piorące i pielęgnacyjne, np. krochmal czy miękczacze, zawierają cząsteczki, które mogą się osadzać na czujniku wilgoci. Może to ujemnie wpływać na działanie czujnika, a więc skuteczność suszenia.

#### **Wskazówki**

- Środki piorące i pielęgnujące używane do prania bielizny przeznaczonej do późniejszego suszenia należy dozować według wskazówek producenta.
- Czujnik wilgotności należy regularnie czyścić → *Strona 33*.

### Sortowanie prania

- Nadaje się do suszenia w suszarce
- Suszenie w standardowej temperaturze
- Suszenie w niskiej temperaturze
- Nie suszyć w suszarce

**Wskazówka:** Nie przekładać prania z pralki bezpośrednio do suszarki. Przed włożeniem do bębna suszarki odwirowane pranie należy posortować.

Jednoczesne suszenie tkanin cienkich, wielowarstwowych lub grubych spowoduje, że rezultat ich suszenia będzie zróżnicowany. W celu uzyskania równomiernego rezultatu suszenia należy suszyć razem wyłącznie tekstylia wykonane z tkanin tego samego rodzaju oraz o podobnej strukturze. Jeżeli pranie jest nadal zbyt wilgotne, można je dosuszyć za pomocą programu czasowego → *Strona 24*.

#### **Uwaga!**

#### **Może dojść do uszkodzenia suszarki lub tkanin.**

#### **Nie suszyć w suszarce wymienionych niżej tkanin:**

- Pranie zanieczyszczone olejem.
- Niewyprane tkaniny.
- Tkaniny nieprzepuszczające powietrza, np. gumowane.
- Wrażliwe tkaniny, np. jedwab, syntetyczne firanki.

## Programy i przyciski

### Programy

Program i tekstylia	Informacje na temat maksymalnego załadunku i ustawień programu
Nazwa programu Informacja, do jakich tkanin przeznaczony jest dany program.	Maksymalny załadunek w odniesieniu do wagi suchych tekstyliów Możliwe ustawienia programu
<b>Bawełna</b> Extra suche Wielowarstwowe, grube, wytrzymałe i odporne na wysoką temperaturę tkaniny z bawełny lub lnu, które trudno schną.	<b>8 kg</b>
<b>Bawełna</b> Do szafy Zwykle, jednowarstwowe, wytrzymałe i odporne na wysoką temperaturę tkaniny z bawełny lub lnu.	<b>8 kg</b>
<b>Bawełna</b> Do prasowania Zwykle, jednowarstwowe, wytrzymałe i odporne na wysoką temperaturę tkaniny z bawełny lub lnu, które po zakończeniu programu suszenia powinny być wilgotne i są przeznaczone do prasowania lub rozwieszenia.	<b>8 kg</b>
<b>Syntetyki</b> Extra suche Wielowarstwowe, grube tkaniny z włókien syntetycznych lub mieszanych, które trudno schną.	<b>3,5 kg</b>
<b>Syntetyki</b> Do szafy Zwykle, jednowarstwowe tkaniny z włókien syntetycznych lub mieszanych.	<b>3,5 kg</b>
<b>Syntetyki</b> Do prasowania Zwykle, jednowarstwowe tkaniny z włókien syntetycznych lub mieszanych, które po zakończeniu programu suszenia powinny być wilgotne i są przeznaczone do prasowania lub rozwieszenia.	<b>3,5 kg</b>
<b>Sport/Fitness</b> Tkaniny odporne na działanie czynników atmosferycznych, odzież wierzchnia z membranową podszewką termiczną oraz tekstylia wodoodporne.	<b>1,5 kg</b>
<b>Ręczniki</b> Wytrzymałe ręczniki z bawełny.	<b>6 kg</b>
<b>Mix</b> Mieszany wsad składający się z tkanin z bawełny oraz syntetyków.	<b>3 kg</b>



**Pr. czasowy ciepły**

Wszystkie rodzaje tkanin; program czasowy.

Przeznaczony do wstępnie wysuszonej lub lekko wilgotnej bielizny oraz do dosuszania grubych, tekstyliów wielowarstwowych.

**Wskazówki**

- Wełnę, obuwie sportowe i zabawki pluszowe suszyć wyłącznie przy użyciu kosza na wełnę → *Strona 18*.
- W programach czasowych wilgotność końcowa bielizny nie jest rozpoznawana automatycznie. Jeżeli bielizna po zakończeniu suszenia jest nadal zbyt wilgotna, powtórzyć program i w razie potrzeby wydłużyć czas trwania programu.

**3 kg**

Czas trwania programu można dopasować za pomocą przycisku czasu suszenia.

**Wietrzenie zimne**

Wszystkie rodzaje tekstyliów. Do odświeżania lub wietrzenia mało noszonych rzeczy.

**3 kg**

Czas trwania programu można dopasować za pomocą przycisku czasu suszenia.

**Koszule/Bluzki**

Niewymagające prasowania koszule/bluzki z bawełny, lnu, syntetyków lub tkanin mieszanych.

**1,5 kg****Super 40'**

Syntetyki i lekka bawełna.

**1 kg****Wełna**

Tkaniny wełniane lub z domieszką wełny nadające się do suszenia w suszarce.

**3 kg****Delikatne**

Do delikatnej bielizny osobistej, np. z aksamitu, koronki lycra, jedwabiu lub satyny.

**1 kg**

## Przyciski

Przyciski	Objaśnienia i wskazówki
<b>Wskazówka:</b>	W niektórych programach stosowanie określonych przycisków oraz ich funkcji nie jest możliwe.
<b>Suszenie plus</b>	<p>Jeżeli bielizna jest zbyt wilgotna po zakończeniu programu suszenia, za pomocą stopnia dosuszenia możliwe jest dokładne określenie oczekiwanego rezultatu suszenia, np. Do szafy. Za pomocą stopnia dosuszenia można trójstopniowo intensyfikować rezultat suszenia od ☼* do ☼‡.</p> <p>W przypadku dopasowania stopnia dosuszenia ustawienie pozostaje zapisane również po wyłączeniu suszarki.</p> <p><b>Wskazówka:</b> Im wyższy stopień suchości, tym dłuższy czas suszenia.</p>
<b>Czas suszenia</b>	Dopasować czas trwania programów czasowych. 20 minut do maksymalnie 3 godzin, w odstępach co 10 minut.
<b>Gotowe za</b>	Program zakończy się po upływie od 1 do 24 godzin. Czas zakończenia programu (Gotowe za) można ustawić w odstępach godzinowych, opóźniając w ten sposób uruchomienie programu. Na wyświetlaczu widoczna będzie żądana liczba godzin, po upływie której program zakończy się.
<b>Mniej zagnieceń</b>	Po zakończeniu programu suszenia bęben obraca się w regularnych odstępach czasu, aby zapobiec powstawaniu zagnieceń. Automatyczną funkcję redukcji zagnieceń można przedłużyć po zakończeniu każdego programu o 60 minut.
<b>Delikatne</b>	Zredukowana temperatura dla delikatnych tkanin, jak np. poliakryl lub elastan, może wydłużyć czas suszenia.
<b>☞ 3 sek. (Zabezpieczenie przed dziećmi)</b>	Zabezpieczenie przed dziećmi można aktywować lub dezaktywować, przytrzymując jednocześnie wciśnięte przyciski czasu zakończenia programu (Gotowe za) oraz czasu suszenia przez 3 sekundy.
<b>Start/Pauza</b>	Uruchomienie i zatrzymanie programu.

## Obsługa urządzenia

### Wkładanie prania i włączanie suszarki

**Wskazówka:** Suszarka musi zostać prawidłowo ustawiona i podłączona, → *Strona 16*.

1. Włożyć pranie do bębna.
2. W celu włączenia suszarki obrócić programator i ustawić na dowolny program.
3. Zamknąć drzwi suszarki.

#### Uwaga!

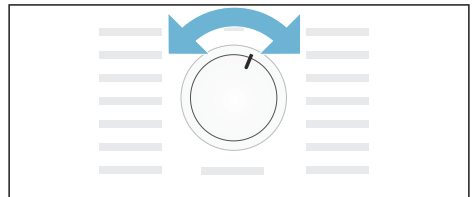
#### Może dojść do uszkodzenia suszarki lub tkanin.

Nie przytrzasnąć prania między ramą drzwi a uszczelką.

## Ustawianie programu

**Wskazówka:** Jeśli została włączona blokada zabezpieczająca przed dostępem dzieci, to należy koniecznie ją wyłączyć przed ustawieniem programu, patrz → *Strona 26*.

1. Wybrać żądany program, szczegółowe informacje na temat programów od → *Strona 24*.
2. Ustawić żądany program za pomocą programatora. Na wyświetlaczu pojawią się wstępne ustawienia wybranego programu.



**Wskazówka:** Wstępne ustawienia programu są ustawieniami standardowymi, które są zaprogramowane w momencie wyboru programu. Ustawienia wstępne są widoczne na wyświetlaczu po dokonaniu wyboru programu.

3. Można je dopasować do indywidualnych wymagań i potrzeb. Szczegółowe informacje na ten temat od → *Strona 26*.

## Włączanie programu

Nacisnąć przycisk start.

**Wskazówka:** Jeśli program ma zostać zablokowany w celu uniknięcia przypadkowej zmiany ustawień, to można wybrać blokadę zabezpieczającą przed dostępem dzieci, patrz → *Strona 26*.

## Przebieg programu

Status programu pokazywany jest w polu wskaźni.

np. Przewidywany czas trwania programu w godzinach i minutach.

**Wskazówka:** Podczas wybierania programu wyświetlany jest przewidywany czas suszenia zalecanej ilości. Czas suszenia (z wyjątkiem programów czasowych) jest określany i adaptowany na podstawie wilgotności zawartości suszarki. Jest to realizowane na zasadzie skokowych zmian pozostałego czasu suszenia.

☰ Suche  
☏ Do prasowania  
☒ Do szafy  
☺ Mniej zagnieceń  
- P - Przerwa  
End Koniec

## Zmiana programu lub dokładanie prania

W trakcie suszenia można w każdej chwili wyjąć lub dołożyć pranie, jak również zmienić lub dopasować program.

1. Otworzyć drzwi suszarki lub wybrać przycisk start w celu zatrzymania programu.
2. Dołożyć pranie lub wyjąć tekstylia.
3. Jeśli to konieczne, wybrać inny program lub funkcję dodatkową.
4. Zamknąć drzwi suszarki.
5. Nacisnąć przycisk start.

**Wskazówka:** Widoczny na wyświetlaczu czas trwania programu zostanie zaktualizowany odpowiednio do załadunku i wilgotności końcowej bielizny. Wyświetlone wartości mogą

zostać zmodyfikowane po dokonaniu zmiany programu lub dopasowaniu załadunku.

## Zatrzymanie programu

Program można w każdej chwili zatrzymać, otwierając drzwi suszarki lub naciskając przycisk start w celu przerwania programu.

**Uwaga!**  
**Niebezpieczeństwo pożaru. Bielizna może się zapalić.**

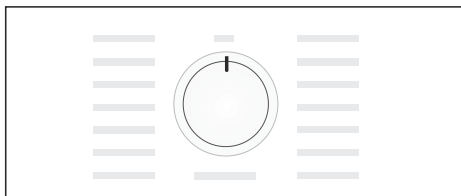
W przypadku przerwania programu wszystkie znajdujące się w suszarce rzeczy należy wyjąć i rozwiesić, umożliwiając ujście skumulowanego ciepła.

## Koniec programu

Na wyświetlaczu pojawia się **End**.

## Wyjąć bieliznę i wyłączyć suszarkę

1. Wyjąć pranie.
2. Obrócić programator i ustawić w pozycji Wyt.



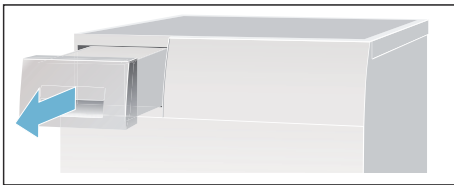
## Opróżnianie pojemnika na skondensowaną wodę

### Wskazówki

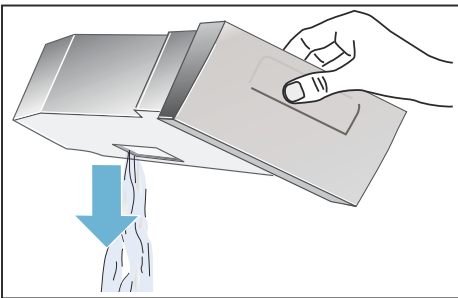
- Skondensowaną wodę można odprowadzać za pomocą opcjonalnego odpływu\* do kanalizacji. Instalacja patrz .
- W przypadku odprowadzania skondensowanej wody za pomocą opcjonalnego odpływu, opróżnianie pojemnika na skondensowaną wodę jest konieczne.

**Wskazówka:** Po każdym suszeniu należy opróżnić pojemnik na skondensowaną wodę. W przeciwnym razie podczas następnego suszenia może dojść do przerwania programu, ponieważ pojemnik na skondensowaną wodę będzie pełny.

1. Wyciągnąć poziomo pojemnik na skondensowaną wodę.



2. Wylać skondensowaną wodę.

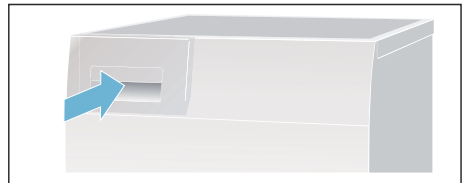


### Uwaga!

**Zanieczyszczona woda skondensowana może stanowić zagrożenie dla zdrowia lub być przyczyną powstania szkód materialnych.**

Skondensowana woda nie nadaje się do picia i może być zanieczyszczona kłódkami z tkanin. Nie wolno jej pić ani wykorzystywać do innych celów.

3. Pojemnik na skondensowaną wodę wsunąć do suszarki tak, aby wyraźnie zaskoczył na swoje miejsce.



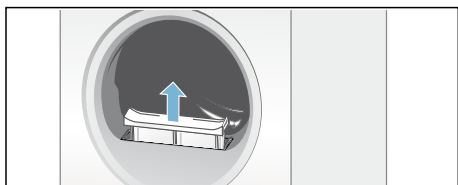
\* w zależności od modelu

## Czyszczenie filtra wyłapującego kłaczkę

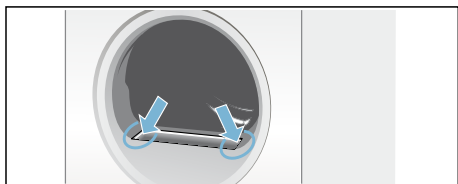
**Wskazówka:** Podczas suszenia kłaczek i włosów z prania wychwytywane są przez filtr wyłapujący kłaczkę. Zapchany lub zanieczyszczony filtr wyłapujący kłaczkę ogranicza przepływ powietrza i powoduje, że suszarka nie może osiągnąć pełnej mocy. Czyste filtry wyłapujące kłaczkę zmniejszają poza tym zużycie prądu i skracają czas suszenia.

Filtr wyłapujący kłaczkę należy czyścić **po każdym** suszeniu:

1. Otworzyć drzwi suszarki i usunąć z nich wszystkie kłaczkę.
2. Wyjąć dwuczęściowy filtr wyłapujący kłaczkę.

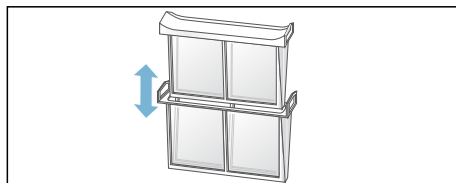


3. Usunąć kłaczkę z wgłębienia na filtr.

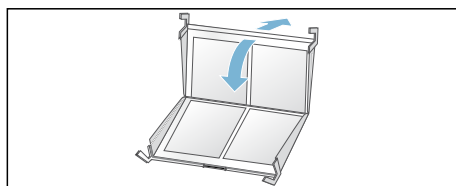


**Wskazówka:** Dopilnować, aby kłaczkę nie wpadły do otwartego kanału.

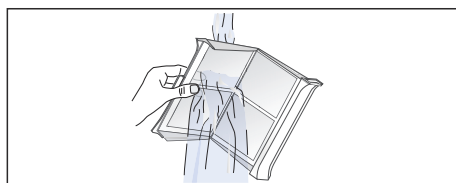
4. Rozłożyć dwuczęściowy filtr wyłapujący kłaczkę.



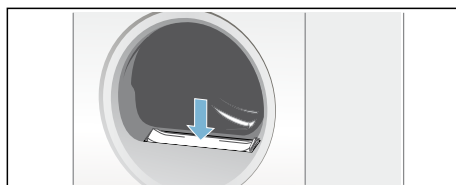
5. Otworzyć oba filtry i usunąć wszystkie kłaczkę.



6. Spłukać kłaczkę pod bieżącą, ciepłą wodą.



7. Osuszyć filtry wyłapujące kłaczkę, złożyć je w całość i ponownie umieścić w suszarce.



**Uwaga!**  
**Suszarka może ulec uszkodzeniu.**

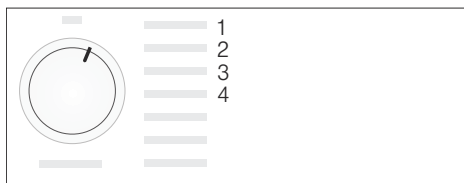
Nie używać suszarki w przypadku braku lub uszkodzenia filtra wyłapującego kłaczkę.

## Ustawianie sygnału

Możliwa jest zmiana następujących ustawień:

- prędkość wirowania prania przed rozpoczęciem suszenia,
- głośność sygnału informującego o zakończeniu programu,
- głośność dźwięku przycisków.

W celu zmiany ustawień należy najpierw aktywować tryb ustawiania.



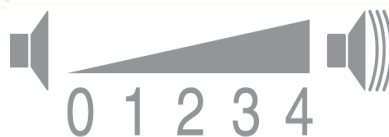
### Aktywacja trybu ustawiania

1. Włączyć suszarkę.
2. Wybrać program Bawełna, ustawiając pozycję 1 i odczekać 5 sekund.

Tryb ustawiania został aktywowany, na wyświetlaczu gasną symbole i pojawia się czas trwania programu.

1. Nacisnąć i przytrzymać wciśnięty przycisk start, obracając jednocześnie programator w prawo na pozycję 2.
2. Na wyświetlaczu pojawia się wartość **prędkości wirowania**.
3. Zmienić prędkość wirowania, naciskając przycisk czasu zakończenia programu (Gotowe za) lub przycisk czasu suszenia.
4. Obrócić programator w prawo na pozycję 3.

5. Na wyświetlaczu pojawia się głośność **sygnału informującego o zakończeniu programu**.



0 = wył.; 1 = cicho, 2 = średnio, 3 = głośno, 4 = bardzo głośno

6. Zmienić głośność, naciskając przycisk czasu zakończenia programu (Gotowe za) lub przycisk czasu suszenia.
7. Obrócić programator w prawo na pozycję 4.
8. Na wyświetlaczu pojawi się głośność **dźwięku przycisków**.



0 = wył.; 1 = cicho, 2 = średnio, 3 = głośno, 4 = bardzo głośno

9. Zmienić głośność, naciskając przycisk czasu zakończenia programu (Gotowe za) lub przycisk czasu suszenia.

**Wskazówka:** Programator można ustawić również w innych pozycjach, jednak nie ma możliwości zmiany odnośnych ustawień.

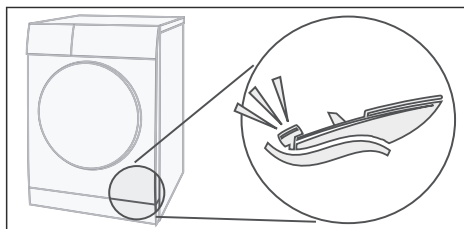
### Wyjście z trybu ustawiania

Po ustawieniu żądanej prędkości wirowania i głośności obrócić programator i ustawić w pozycji Wył. Ustawienia zostały zapisane.

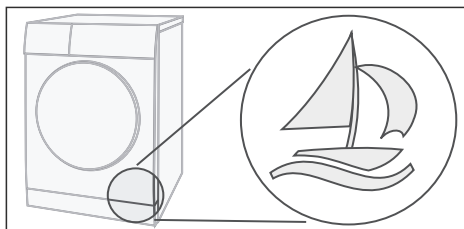
## Odgłosy

**Wskazówka:** W czasie suszenia, szczególnie w początkowej fazie, pojawiają się dźwięki wydawane przez sprężarkę i pompę, które wynikają z ich pracy. Dźwięki te są normalne i nie wywierają ujemnego wpływu na funkcjonowanie urządzenia.

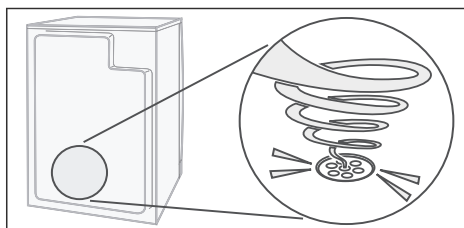
Kompresor sprawia, że w suszarce od czasu do czasu powstaje warkot. Natężenie odgłosów jest zróżnicowane w zależności od programu i postępu suszenia.



Kompresor suszarki jest co jakiś czas wietrzony; podczas tego procesu powstaje odgłos brzęczenia.



Pompa pompuje skondensowaną wodę do pojemnika. Słyszalne są odgłosy pompowania.







## Czyszczenie

### Czyszczenie suszarki i panelu obsługi

#### **!** Ostrzeżenie

#### Zagrożenie życia!

Suszarka jest zasilana energią elektryczną, co wiąże się z niebezpieczeństwem porażenia prądem. Przed czyszczeniem odłączyć suszarkę od sieci elektrycznej.

Suszarkę należy czyścić wyłącznie wodą i miękką, wilgotną ściereczką.

Natychmiast usuwać wszelkie pozostałości środków piorących i sprayów. Nie używać środków czyszczących ani środków do wstępnego usuwania plam (np. sprayów do wstępnego zmiękczenia plam, odplamiaczy). Do czyszczenia urządzenia nie używać myjek wysokociśnieniowych ani parowych.

### Czyszczenie czujnika wilgotności

**Wskazówka:** Suszarka jest wyposażona w czujnik wilgotności ze stali nierdzewnej. Czujnik wilgotności mierzy stopień wilgotności bielizny. Po dłuższym użytkowaniu na czujniku wilgotności może powstać cienki osad kamienia albo resztek środków piorących i pielęgnujących. Osady takie należy regularnie usuwać, ponieważ mogą one ujemnie wpływać na działanie czujnika, a więc na skuteczność suszenia.

Otworzyć drzwi i wytrzeć czujnik wilgotności szorstką gąbką.



#### Uwaga!

#### Czujnik wilgotności może ulec uszkodzeniu.

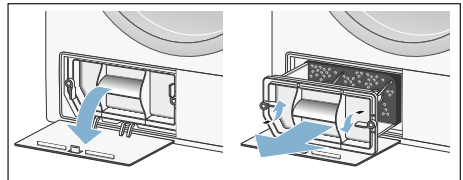
Nie używać do czyszczenia czujnika wilgotności środków do szorowania ani czyścików z wełny stalowej.

### Czyszczenie filtra EasyClean

Wyczyścić filtr EasyClean w sposób opisany poniżej, jeżeli na wyświetlaczu pojawi się ☹️:

Urządzenie musi być włączone.

1. Najpierw wyczyścić filtr wytłapujący kłaczki → *Strona 30*.
2. Zamknąć drzwi suszarki.
3. Następnie otworzyć pokrywę serwisową wymiennika ciepła.
4. Odblokować dźwignię filtra EasyClean.
5. Wyciągnąć filtr EasyClean za uchwyt.

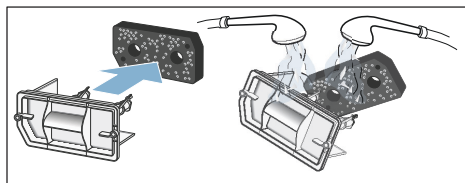


6. Wyjąć teraz matę filtracyjną.

7. Matę filtracyjną umyć ręcznie w czystej wodzie.

**Wskazówki**

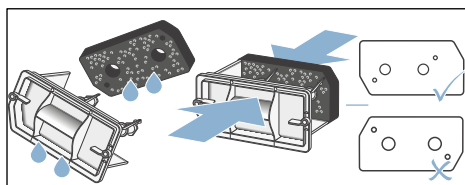
- Jeżeli mata filtracyjna jest silnie zabrudzona, można ją ostrożnie oczyścić za pomocą odkurzacza.
- Nie stosować środków czyszczących.



8. Osuszyć matę przez odcisnięcie wody.

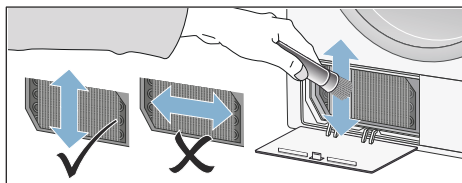
**Wskazówka:** Używać wyłącznie czystej i suchej maty filtracyjnej.

9. Ponownie włożyć matę filtracyjną.



**Wskazówka:** Zwrócić uwagę, aby mata filtracyjna nie była odkształcona, podarta lub zapchana. Umieścić matę filtracyjną w sposób przedstawiony na rysunku powyżej.

10. Przed ponownym zamontowaniem filtra EasyClean sprawdzić, czy wymiennik ciepła suszarki nie jest mocno zabrudzony. Jeśli tak, za pomocą odkurzacza z nasadzoną szczotką oczyścić go ostrożnie w kierunku od góry do dołu.



**Wskazówka:** Podczas czyszczenia uważać, aby nie wygiąć ani nie uszkodzić lameli wymiennika ciepła.

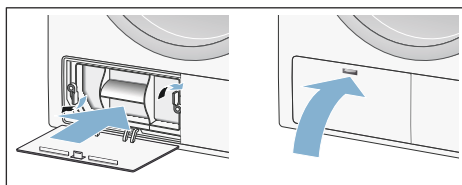
**Uwaga!**

**Niebezpieczeństwo zranienia.**

Lamele wymiennika ciepła mogą spowodować skaleczenie. Nie dotykać ich rękoma.

11. Wsunąć filtr EasyClean i zablokować.

12. Zamknąć pokrywę serwisową.






13. Wyłączyć suszarkę.

Czyszczenie filtra EasyClean zostało zakończone.

**Wskazówka:** Jeżeli mata filtracyjna uległa uszkodzeniu, w serwisie można zamówić nową, podając numer części zamiennej: 12007650.

Adresy serwisów w poszczególnych krajach znajdują się w załączonym spisie autoryzowanych serwisów.

## Usterka, co robić?

Usterki	Przyczyna/rozwiązanie problemu
Na wyświetlaczu widoczny jest symbol  , suszenie zostało przerwane.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Opróżnić pojemnik na skondensowaną wodę i nacisnąć przycisk start.</li> <li>■ W przypadku zainstalowania opcjonalnego odpływu skondensowanej wody, wąż odpływu może być zapchany lub zagięty. Sprawdzić wąż pod kątem gromadzenia się osadów i przepłukać. Unikać zaginania węża.</li> </ul>
Na wyświetlaczu widoczny jest symbol  .	Wyczyścić filtr wytapujący kłaczki → <i>Strona 30</i> oraz filtr EasyClean → <i>Strona 33</i> .
Na wyświetlaczu widoczny jest symbol  , mimo że filtr wytapujący kłaczki oraz filtr EasyClean zostały wyczyszczone.	Należy bezwzględnie przestrzegać kolejności wskazanej w rozdziale → <i>Strona 33</i> . <b>Wskazówka:</b> Urządzenie musi być włączone podczas czyszczenia.
Suszarka nie włącza się.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Czy naciśnięty został przycisk start?</li> <li>■ Czy wtyczka sieciowa jest włożona do gniazda i sprawdzony bezpiecznik?</li> <li>■ Czy program jest wybrany? Wybrać program.</li> <li>■ Czy drzwi suszarki są otwarte? Zamknąć drzwi.</li> <li>■ Czy aktywowano zabezpieczenie przed dziećmi? Dezaktywować zabezpieczenie przed dziećmi.</li> <li>■ Czy wybrano czas zakończenia programu (Gotowe za)? Program zostanie uruchomiony z opóźnieniem.</li> </ul>
Powstawanie zagnieień.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zagniecenia powstają, gdy przekroczona zostanie pojemność załadunkowa suszarki lub zostanie wybrany program nieodpowiedni do danego rodzaju tekstyliów. W tabeli programów podane są wszystkie niezbędne informacje.</li> <li>■ Ubrania należy wyjmować od razu po zakończeniu programu suszenia, pozostawienie ich w bębnie sprzyja powstawaniu zagnieień.</li> </ul>
Wycieka woda.	To nie usterka, suszarka może być krzywo ustawiona. Wypoziomować suszarkę.
Wyświetlany czas trwania programu zmienia się w trakcie suszenia.	To nie usterka. Czas suszenia (z wyjątkiem programów czasowych) jest określany i adaptowany na podstawie wilgotności zawartości suszarki.
* w zależności od modelu	

Usterki	Przyczyna/rozwiązanie problemu
Pranie nie jest odpowiednio suche lub jest zbyt wilgotne.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ciepła bielizna sprawia wrażenie bardziej wilgotnej niż jest w rzeczywistości. Rozwiesić pranie i odczekać, aż jego temperatura spadnie.</li> <li>■ Należy precyzyjnie ustawić rezultat suszenia, czas suszenia ulegnie wtedy wydłużeniu, ale nie nastąpi wzrost temperatury. Pranie będzie bardziej suche → <i>Strona 26</i>.</li> <li>■ Wybrać program o dłuższym czasie suszenia lub ustawić wyższy parametr rezultatu suszenia. Nie nastąpi przy tym wzrost temperatury.</li> <li>■ Wybrać program czasowy w celu dosuszenia wilgotnego prania → <i>Strona 24</i>.</li> <li>■ Przekroczenie maksymalnej pojemności ładunkowej programu może uniemożliwić prawidłowe wysuszenie prania.</li> <li>■ Wyczyścić czujnik wilgotności w bębnie. Na czujniku wilgotności może powstać cienki osad kamienia albo resztek środków piorących i pielęgnujących, który ujemnie wpływa na jego działanie. Pranie nie jest dostatecznie suche → <i>Strona 33</i>.</li> <li>■ Proces suszenia został przerwany z powodu awarii zasilania, pełnego pojemnika na skondensowaną wodę lub przekroczenia maksymalnego czasu suszenia.</li> </ul> <p><b>Wskazówka:</b> Przestrzegać również wskazówek dotyczących prania → <i>Strona 23</i>.</p>
Czy czas suszenia jest zbyt długi?	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Filtr wylapujący kłaczki lub filtr EasyClean mogą być zanieczyszczone, co powoduje wydłużenie czasu suszenia. Wyczyścić filtr wylapujący kłaczki lub filtr EasyClean.</li> <li>■ Również zastawienie lub zasłonięcie kratki wentylacyjnej suszarki może być przyczyną wydłużenia czasu suszenia. Nie zastaniać kratki wentylacyjnej.</li> <li>■ Optymalna temperatura otoczenia powinna w przypadku suszenia mieścić się w przedziale od 15°C do 30°C. Poza tym zakresem temperatury czas suszenia może ulec wydłużeniu.</li> <li>■ Powodem wydłużenia czasu suszenia może być również niewystarczająca cyrkulacja powietrza w pomieszczeniu. Przewietrz pomieszczenie.</li> </ul>
Wyświetlacz zgasł, a przycisk start miga.	To nie usterka. Tryb oszczędzania energii jest aktywny → <i>Strona 14</i> .
Wilgotność w pomieszczeniu wzrasta.	To nie usterka. Zapewnić odpowiednie wietrzenie pomieszczenia.
Przerwa w dopływie prądu.	Program suszenia zostaje przerwany. Wyjąć i rozwiesić pranie lub ponownie włączyć program.
Dodatkowe odgłosy podczas suszenia.	To nie usterka, patrz także → <i>Strona 32</i> .
Suszarka wydaje się zimna mimo włączonego suszenia.	To nie usterka. Suszarka z pompą ciepła suszy efektywnie w niskich temperaturach.
* w zależności od modelu	

**Wskazówka:** Jeśli usterki nie da się usunąć we własnym zakresie przez wyłączenie i włączenie suszarki, należy skontaktować się z serwisem.



## Parametry zużycia


### Tabela parametrów zużycia


Program	Prędkość, z jaką pranie zostało odwirowane	Czas trwania**		Zużycie energii elektrycznej**	
		8 kg	4 kg	8 kg	4 kg
<b>Bawełna</b>					
Do szafy*	1400 obr./min	180 min	101 min	1,52 kWh	0,91 kWh
	1000 obr./min	203 min	122 min	1,90 kWh	1,12 kWh
	800 obr./min	236 min	146 min	2,25 kWh	1,29 kWh
Do prasowania*	1400 obr./min	123 min	74 min	1,12 kWh	0,66 kWh
	1000 obr./min	146 min	88 min	1,40 kWh	0,82 kWh
	800 obr./min	179 min	107 min	1,58 kWh	0,98 kWh
<b>Syntetyki</b>					
Do szafy*	800 obr./min	66 min		0,50 kWh	
	600 obr./min	78 min		0,61 kWh	

\* Ustawienia programu kontrolnego zgodnie z obowiązującą normą EN61121.

\*\* Rzeczywiste wartości mogą odbiegać od podanych w zależności od rodzaju tkanin, doboru tkanin do suszenia, wilgotności końcowej tekstyliów, ustawionego stopnia suszenia, ilości bielizny włożonej do suszarki, jak również warunków otoczenia.

### Najbardziej efektywny program dla tkanin bawełnianych

Poniższy "standardowy program do bawełny" (oznaczony symbolem ) jest przeznaczony do suszenia tkanin bawełnianych o normalnym stopniu wilgotności i charakteryzuje się największą efektywnością w odniesieniu do parametrów zużycia energii podczas suszenia mokrych tkanin bawełnianych.

Standardowe programy do bawełny zgodnie z aktualnym rozporządzeniem UE 932/2012			
Program	Załadunek	Zużycie energii elektrycznej	Czas trwania programu
 Bawełna Do szafy	8 kg/4 kg	1,90 kWh/1,12 kWh	203 min/122 min

Ustawienia programu do kontroli i klasyfikacji energetycznej zgodnie z dyrektywą 2010/30/UE.



## Dane techniczne

### **Wymiary:**

85 x 60 x 60 cm

wysokość x szerokość x głębokość

### **Waga:**

ok. 48 kg

### **Maksymalna pojemność załadunkowa:**

8 kg

### **Pojemnik na skondensowaną wodę:**

4,8 l

### **Napięcie przyłączeniowe:**

220 - 240 V

### **Moc przyłączeniowa:**

maks. 600 W

### **Bezpiecznik:**

10 A

### **Wewnętrzne oświetlenie bębna\***

### **Temperatura otoczenia:**

5-35°C

### **Pobór mocy przy wyłączonym urządzeniu:**

0,10 W

### **Pobór mocy w trybie gotowości (urządzenie nie jest wyłączone):**

0,50 W

\* w zależności od modelu

 **Serwis****Serwis**

Jeśli usterki nie uda się usunąć we własnym zakresie (Usterka, co robić?), należy skontaktować się z serwisem. Pracownicy serwisu znajdą odpowiednie rozwiązanie, co pozwoli również uniknąć zbędnych przyjazdów techników.

Dane kontaktowe najbliższego serwisu można znaleźć w dołączonym wykazie punktów serwisowych.

Pracownikowi serwisu należy podać symbol produktu (E-Nr) oraz numer fabryczny (FD) suszarki.

E-Nr. _____ FD _____
----------------------

Informacje te podane są po wewnętrznej stronie drzwi suszarki lub z tyłu suszarki.

**Warto zaufać kompetencjom producenta.**

W razie usterki prosimy o kontakt z nami. Dzięki temu mają Państwo gwarancję, że naprawy zostaną wykonane przez przeszkolonych techników serwisu, którzy dysponują oryginalnymi częściami zamiennymi do danego urządzenia.



## **Zlecenie naprawy oraz pomoc w razie usterki**

PL 801 191 534

Adresy serwisów w poszczególnych krajach znajdują się w załączonym spisie autoryzowanych serwisów.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH  
Carl-Wery-Straße 34  
81739 München, GERMANY



9001215478 (9606)